



EUROPÄISCHE

**SCHUTZ IHRER PERSONENBEZOGENEN DATEN**

**Diese Datenschutzerklärung enthält Informationen über  
die Verarbeitung und den Schutz Ihrer personenbezogenen Daten.**

**Verarbeitungsvorgang: DORIE-Datenbank (Dokumente zu institutionellen Angelegenheiten)**

**Verantwortlich: SG.F.4**

**Aktenzeichen: DPR-EC-00843**

**Inhalt**

- 1. Einführung**
- 2. Warum und wie verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten?**
- 3. Auf welcher Rechtsgrundlage verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten?**
- 4. Welche personenbezogenen Daten erheben und verarbeiten wir?**
- 5. Wie lange bewahren wir Ihre personenbezogenen Daten auf?**
- 6. Wie schützen und sichern wir Ihre personenbezogenen Daten?**
- 7. Wer kann auf Ihre personenbezogenen Daten zugreifen und an wen werden sie weitergegeben?**
- 8. Welche Rechte haben Sie und wie können Sie diese ausüben?**
- 9. Kontaktangaben**
- 10. Wo finden Sie weiterführende Informationen?**

## **1. Einführung**

Die Europäische Kommission (im Folgenden „Kommission“) ist dem Schutz Ihrer personenbezogenen Daten und der Achtung Ihrer Privatsphäre verpflichtet. Die Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten durch die Kommission erfolgt im Einklang mit der [Verordnung \(EU\) 2018/1725](#) des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Oktober 2018 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten durch die Organe, Einrichtungen und sonstigen Stellen der Union.

In dieser Datenschutzerklärung wird erläutert, zu welchem Zweck wir Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten, wie wir personenbezogene Angaben erheben, handhaben und schützen, wie diese Informationen genutzt werden und welche Rechte Sie in diesem Zusammenhang haben. Zudem enthält sie die Kontaktinformationen des Verantwortlichen, an den Sie sich zur Wahrnehmung Ihrer Rechte wenden können, sowie der Datenschutzbeauftragten und des Europäischen Datenschutzbeauftragten.

Diese Datenschutzerklärung betrifft die nachstehend beschriebene Verarbeitung „DORIE-Datenbank (Dokumente zu institutionellen Angelegenheiten)“ durch das Referat SG.F.4 (Institutionelle Angelegenheiten) des Generalsekretariats der Europäischen Kommission (im Folgenden „Verantwortlicher“).

## **2. Warum und wie verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten?**

Zweck der Datenverarbeitung: Die Online-Datenbank DORIE enthält eine Sammlung von Dokumenten zu institutionellen Angelegenheiten und bietet der interessierten Öffentlichkeit Zugang zu diesen Dokumenten. Die Verarbeitung personenbezogener Daten in DORIE dient folgenden Zwecken: 1) Verwaltung der Authentifizierung der Nutzer und Bereitstellung erweiterter Nutzerfunktionen einschließlich persönlicher Einstellungen (Nutzereinstellungen) für Nutzer, die sich bei DORIE anmelden, sowie 2) Beantwortung von Fragen, die über das DORIE-Online-Kontaktformular übermittelt werden.

1) DORIE ist auf der Website [europa.eu](http://europa.eu) frei zugänglich. Die Bürgerinnen und Bürger haben die Möglichkeit, sich über sichere Authentifizierungsmittel bei DORIE anzumelden und ein Nutzerkonto zu erstellen, um von erweiterten Nutzerfunktionen (z. B. Speichern der Ergebnisse, Erstellen einer Liste gespeicherter Ergebnisse) zu profitieren und persönliche Einstellungen (z. B. die Dialogsprache) festzulegen. Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten der sich anmeldenden Nutzer soll es der Kommission ermöglichen, die Authentifizierungen der Nutzer zu verwalten und ihnen erweiterte Nutzerfunktionen einschließlich persönlicher Einstellungen (Nutzereinstellungen) zur Verfügung zu stellen.

2) DORIE enthält ein (von der Startseite aus über eine spezielle Registerkarte zugängliches) Online-Kontaktformular, über das die Bürgerinnen und Bürger Fragen zur DORIE-Datenbank stellen können. Die mit dem Kontaktformular zusammenhängende Datenverarbeitung soll Aufschluss über die Nutzer des Kontaktformulars und gegebenenfalls die von ihnen vertretenen Organisationen geben. Dies soll dabei helfen,

- die Fragen zur DORIE-Datenbank zu beantworten,
- Mehrfachantworten zu vermeiden,
- besser nachzuverfolgen, wer zu welchem Zweck die DORIE-Datenbank nutzt und
- besser nachzuvollziehen, was für die Nutzer von besonderem Interesse ist und/oder welche Probleme und Schwierigkeiten sie bei der Nutzung der Datenbank haben könnten.

DORIE wird auf dem Portal des Amtes für Veröffentlichungen betrieben (Näheres unter [record DPR-EC-00449 - Website des Amtes für Veröffentlichungen der Europäischen Union \(OP-Portal\)](#)).

Ihre personenbezogenen Daten werden nicht für die automatisierte Entscheidungsfindung und auch nicht für die Erstellung von Profilen (Profiling) verwendet.

### **3. Auf welcher Rechtsgrundlage verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten?**

Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten auf folgenden Rechtsgrundlagen:

a) Die Verarbeitung ist für die Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgt, die dem Organ oder der Einrichtung der Union übertragen wurde.

Der Zugang der Öffentlichkeit zu Dokumenten der EU-Organe ist in Artikel 15 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV) verankert und wird mit der Verordnung (EG) Nr. 1049/2001 (insbesondere Artikel 11 – Register) präzisiert. Über das Online-Formular können die Nutzer Fragen zur DORIE-Datenbank (Sammlung von Dokumenten zu institutionellen Angelegenheiten) stellen und dank der Antworten besser verstehen, wie die DORIE-Datenbank (funktioniert und) zu nutzen ist.

b) Sie haben dieser Verarbeitung zugestimmt.

Wenn Nutzer sich bei DORIE anmelden und ein Nutzerkonto anlegen und/oder nichtobligatorische personenbezogene Daten (Herkunftsland, Organisation, sonstige spontane Angaben) bereitstellen, beruht deren Verarbeitung auf der Zustimmung der Nutzer im Einklang mit Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe d der Verordnung (EU) 2018/1725.

### **4. Welche personenbezogenen Daten erheben und verarbeiten wir?**

Zur Durchführung dieses Verarbeitungsvorgangs erhebt der Verantwortliche folgende Kategorien von personenbezogenen Daten:

#### **Anmeldung und Benutzerkonto**

Die Anmeldung bei DORIE ist nur über EU Login möglich. Dieser Verarbeitungsvorgang wird in einem entsprechenden Verzeichnis erfasst ([DPR-EC-03187 - Identitäts- & Zugangsverwaltungsdienst \(IAMS\)](#)). Bitte konsultieren Sie dieses Verzeichnis, um zu prüfen, welche Arten von Daten für die Identitäts- und Zugriffsverwaltung verarbeitet werden. Eine Anmeldung im System ist nicht notwendig; es ist möglich, die Datenbank als nicht identifizierter öffentlicher Nutzer abzufragen. Die Anmeldung bietet den Vorteil, dass einige erweiterte Nutzerfunktionen zugänglich sind (etwa das Speichern von Ergebnissen und das Erstellen einer Liste gespeicherter Ergebnisse); dazu zählt auch die Möglichkeit, persönliche Präferenzen (z. B. die Dialogsprache) festzulegen.

Bei der ersten Anmeldung in DORIE wird jeder neue Nutzer aufgefordert, die aktuelle Datenschutzerklärung zu lesen und sein Einverständnis (Zustimmung) mit der Verarbeitung seiner Daten gemäß der darin enthaltenen Beschreibung zu bestätigen. Erteilt der Nutzer diese Zustimmung nicht, kann er auf das System nur im nicht angemeldeten Modus zugreifen. Wenn der Nutzer seine Zustimmung erteilt, wird ein Abschnitt „Mein Konto/Mein Profil“ erstellt, in dem das Datum der Zustimmung für jeden Nutzer registriert wird und der Nutzer auf die im vorstehenden Absatz beschriebenen Funktionen zugreifen kann. Der Nutzer hat die Möglichkeit, sein Konto/Profil jederzeit zu löschen.

Folgende personenbezogene Daten werden in Bezug auf das Nutzerkonto verarbeitet:

Nutzername oder Nutzerkonto, E-Mail-Adresse, persönliche Einstellungen (z. B. die Dialogsprache), Datum der Zustimmung.

### **Online-Kontaktformular**

Beim Ausfüllen des Formulars sind folgende Angaben zu machen:

➤ **Obligatorische Angaben beim Ausfüllen des Formulars:**

- Nachname
- Vorname
- E-Mail-Adresse

➤ **Nichtobligatorische Angaben:**

- Organisation
- Land

Ferner kann die Anfrage weitere freiwillige Angaben zur Person enthalten. Nach- und Vorname sowie E-Mail-Adresse müssen beim Ausfüllen des Kontaktformulars angegeben werden. Andernfalls kann die Anfrage nicht versendet und somit nicht beantwortet werden.

### **5. Wie lange bewahren wir Ihre personenbezogenen Daten auf?**

Die personenbezogenen Daten im Zusammenhang mit dem Nutzerkonto werden in der internen Datenbank des Amtes für Veröffentlichungen gespeichert, solange der Nutzer aktiv ist. Der Nutzer hat die Möglichkeit, sein Konto/Profil jederzeit zu löschen. Personenbezogene Daten im Zusammenhang mit der Identitäts- und Zugangsverwaltung werden gemäß dem Verzeichnis [DPR-EC-03187 - Identity & Access Management Service \(IAMS\)](#) gespeichert.

Die von den Nutzern in das Online-Formular eingegebenen Daten gehen per E-Mail an die Funktionsmailbox des Verantwortlichen und werden anschließend im internen Dokumentenverwaltungssystem der Kommission registriert. Das Online-Formular wird nicht in der internen Datenbank des Systems gespeichert. Ihre personenbezogenen Daten werden nur so lange gespeichert, wie dies für die Zwecke des Verarbeitungsvorgangs und insbesondere für Folgemaßnahmen zu der mittels des Online-Formulars gestellten Anfrage erforderlich ist.

Die in der Funktionsmailbox gespeicherten E-Mails werden gemäß den im Verzeichnis DPR-EC-03610 („E-Mail-System der Kommission“) beschriebenen Aufbewahrungsregeln nach sechs Monaten automatisch gelöscht.

Die personenbezogenen Daten, die im Zusammenhang mit über das Kontaktformular gestellten Anfragen verarbeitet werden, werden gemäß dem Verzeichnis DPR-EC-00536 („Verwaltung und (kurz- und mittelfristige) Aufbewahrung von Kommissionsdokumenten“) und den geltenden Aufbewahrungsvorschriften in der gemeinsamen Aufbewahrungsliste der Kommission zwei Jahre lang im internen Dokumentenverwaltungssystem der Kommission aufbewahrt.

### **6. Wie schützen und sichern wir Ihre personenbezogenen Daten?**

Sämtliche personenbezogenen Daten in elektronischem Format (E-Mails, Dokumente, Datenbanken, hochgeladene Datensätze usw.) werden auf den Servern der Kommission oder ihrer Auftragnehmer gespeichert. Alle Verarbeitungsvorgänge werden nach dem [Beschluss \(EU, Euratom\) 2017/46 der Kommission](#) vom 10. Januar 2017 über die Sicherheit von Kommunikations- und Informationssystemen in der Europäischen Kommission durchgeführt.

Zum Schutz Ihrer personenbezogenen Daten hat die Kommission eine Reihe technischer und organisatorischer Vorkehrungen getroffen. Bei den technischen Vorkehrungen handelt es sich unter anderem um geeignete Maßnahmen zur Wahrung der Sicherheit im Internet, zum Schutz vor Datenverlust und -änderung sowie zur Abwehr des unberechtigten Zugangs, die dem mit der Verarbeitung verbundenen Risiko und der Art der verarbeiteten personenbezogenen Daten Rechnung tragen. Zu den organisatorischen Vorkehrungen gehört die Beschränkung des Zugangs zu personenbezogenen Daten auf befugte Personen, die ein berechtigtes Interesse daran haben, für die Zwecke dieses Bearbeitungsvorgangs Kenntnis davon zu erlangen.

Die Verarbeiter (Auftragnehmer) der Kommission sind bei der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten im Namen der Kommission an eine spezifische Vertragsklausel gebunden. Sie müssen geeignete technische und organisatorische Maßnahmen treffen, um das von der Kommission geforderte Sicherheitsniveau zu gewährleisten.

#### **7. Wer kann auf Ihre personenbezogenen Daten zugreifen und an wen werden sie weitergegeben?**

DORIE wird auf dem von der Europäischen Kommission betreuten Portal des Amts für Veröffentlichungen betrieben. Zugang zu Ihren personenbezogenen Daten haben die für die Ausführung dieses Verarbeitungsvorgangs zuständigen Bediensteten der Kommission und die nach dem Prinzip der erforderlichen Kenntnisnahme ermächtigten Bediensteten. Diese Personen sind an die im Statut vorgesehene Geheimhaltungspflicht sowie gegebenenfalls an weitere Vertraulichkeitsvereinbarungen gebunden.

Das Portal des Amts für Veröffentlichungen ist in der EU in der Microsoft Azure Cloud gehostet. Das Amt für Veröffentlichungen arbeitet für den Betrieb des Portals mit folgenden externen Auftragnehmern (Verarbeitern) zusammen:

- SOFTWARE IMAGINATION & VISION S.R.L. Victoria Park Complex, Building C4, 2nd floor 73-81 Bucuresti-Ploiesti Drive, District 1 013685 Bukarest, Rumänien
- ARHS Spikeseed S.A. B198451 13, Boulevard du Jazz L-4370 Belvaux, Luxembourg Service
- Tremend Software Consulting S.R.L. Suite 2, Block 8-B, Entrance 1, 7th Floor, Apt. 32, 83 Cluj Street, District 1 013685 Bukarest, Rumänien

Außer an die oben genannten autorisierten Verarbeiter (und ihre möglichen Unterauftragsverarbeiter) werden die von uns erhobenen Daten an Dritte nur in dem Maße, in dem eine gesetzliche Verpflichtung dazu besteht, und nur zu dem darin vorgesehenen Zweck weitergegeben.

#### **Cookies**

Cookies sind kurze Textdateien, die von einer Website auf einem Gerät des Nutzers (wie Computer, Tablet oder Telefon) gespeichert werden. Cookies dienen der technischen Funktion einer Website (funktionale Cookies) oder der Erhebung von Statistiken (analytische Cookies).

Die DORIE-Seite ist auf einer Website der Europäischen Kommission verfügbar, die Cookies verwendet. Die zu diesem Zweck von der Kommission auf dem Gerät der sich anmeldenden Person abgelegten Cookies entsprechen der Cookie-Politik der Kommission, die hier zu finden ist: [https://commission.europa.eu/cookies-policy\\_de](https://commission.europa.eu/cookies-policy_de).

Wenn Sie die DORIE-Seite(n) besuchen, speichern wir den Browserverlauf Ihres Besuchs für höchstens 13 Monate. Danach werden die Daten gelöscht. Erhebung, Aggregation und

Anonymisierung der Daten erfolgen unter Einhaltung angemessener Sicherheitsmaßnahmen im Rechenzentrum der Europäischen Kommission.

Die Cookies werden von Europa Analytics gespeichert, einem Dienst, mit dem die Europäische Kommission Wirksamkeit und Effizienz ihrer Websites auf EUROPA misst. Weitere Informationen sind unter [https://european-union.europa.eu/europa-analytics\\_de](https://european-union.europa.eu/europa-analytics_de) abrufbar. Damit die Website funktioniert, müssen Sie nicht unbedingt zustimmen, dass Cookies gesetzt werden dürfen, doch erleichtern Cookies das Navigieren auf der Website. Sie können diese Cookies blockieren oder löschen – das kann jedoch einige Funktionen dieser Internetseiten beeinträchtigen.

Daten, die im Zusammenhang mit Cookies erhoben werden, werden nicht dafür verwendet, die betroffene Person zu identifizieren, und die Daten, die über das Navigationsmuster Aufschluss geben, unterliegen vollständig der Kontrolle der Europäischen Kommission. Die Cookies dienen keinen anderen Zwecken als den hier genannten.

## **8. Welche Rechte haben Sie, und wie können Sie diese ausüben?**

Als „betroffene Person“ genießen Sie gemäß Kapitel III (Artikel 14–25) der Verordnung (EU) 2018/1725 besondere Rechte, darunter insbesondere das Recht, Auskunft über personenbezogene Daten zu erhalten und unrichtige oder unvollständige Daten zu berichtigen. Unter bestimmten Bedingungen haben Sie Anspruch auf Löschung Ihrer personenbezogenen Daten bzw. auf eine Beschränkung ihrer Verarbeitung sowie das Recht, Widerspruch gegen die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten einzulegen, und das Recht auf Datenübertragbarkeit.

Sie haben das Recht, unter Hinweis auf Ihre besondere Situation Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu erheben (Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe a).

Wenn Sie durch die Anmeldung bei DORIE und die Einrichtung eines Nutzerkontos der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zugestimmt oder oben unter Nummer 4 aufgeführte nichtobligatorische Daten bereitgestellt haben, können Sie Ihre Zustimmung jederzeit widerrufen, indem Sie dies dem Verantwortlichen mitteilen. Die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung Ihrer Daten vor dem Widerruf bleibt hiervon unberührt.

Sie können Ihre Rechte ausüben, indem Sie Kontakt zu der für die Datenverarbeitung verantwortlichen Stelle oder im Konfliktfall zur Datenschutzbeauftragten aufnehmen. Wenn nötig, können Sie sich auch an den Europäischen Datenschutzbeauftragten wenden. Die entsprechenden Kontaktangaben finden Sie nachstehend unter Nummer 9.

Wenn Sie Ihre Rechte in Bezug auf bestimmte Verarbeitungsvorgänge wahrnehmen möchten, geben Sie dies in Ihrem Antrag bitte mit dem entsprechenden Aktenzeichen des Vorgangs (siehe Punkt 10) an.

Anträge auf Auskunft über personenbezogene Daten werden innerhalb eines Monats bearbeitet. Alle anderen oben genannten Anträge werden innerhalb von 15 Arbeitstagen bearbeitet.

## **9. Kontaktangaben**

### **- Verantwortlicher**

Wenn Sie Ihre Rechte gemäß der Verordnung (EU) 2018/1725 ausüben, Kommentare, Fragen oder Bedenken mitteilen oder eine Beschwerde betreffend die Erhebung und Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten vorbringen möchten, nehmen Sie bitte unter [SG-UNITE-F-4@ec.europa.eu](mailto:SG-UNITE-F-4@ec.europa.eu) Kontakt mit dem Verantwortlichen auf.

**- Datenschutzbeauftragte (DSB) der Kommission**

Bei Fragen zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten gemäß der Verordnung (EU) 2018/1725 könnten Sie sich an die Datenschutzbeauftragte ([DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu](mailto:DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu)) wenden.

**- Europäischer Datenschutzbeauftragter (EDPS)**

Wenn Sie der Auffassung sind, dass Ihre Rechte gemäß der Verordnung (EU) 2018/1725 bei der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch den Verantwortlichen nicht gewahrt wurden, können Sie beim Europäischen Datenschutzbeauftragten ([edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu)) eine Beschwerde einlegen.

**10. Wo finden Sie weiterführende Informationen?**

Die Datenschutzbeauftragte (DSB) der Kommission führt ein öffentliches Register aller mit der Verarbeitung personenbezogener Daten durch die Kommission verbundenen Vorgänge, die dokumentiert und ihr mitgeteilt wurden. Sie können das Register unter folgendem Link einsehen: <http://ec.europa.eu/dpo-register>.

Dieser Verarbeitungsvorgang wurde unter folgender Nummer in das öffentliche Register der Datenschutzbeauftragten aufgenommen: DPR-EC-00843